

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 79 (1981)

**Heft:** 11

**Vereinsnachrichten:** VSVT : Verband Schweizerischer Vermessungstechniker = ASTG : Association suisse des techniciens-géomètres = ASTC : Associazione svizzera dei tecnici-catastali

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

8. Für den Bau des Erddammes wurden 1960 bis 1967 grosse Teile der Allalin-Süd- und Nordmoräne abgetragen. Die zahlreichen, sehr guten Fotografien, welche durch Herrn E. Brügger, IGB-ETH, in diesen Jahren aufgenommen wurden, lassen eine innere Zerschneidung der Allalinmoränen durch eng gescharte, steile Bruchflächen erkennen.

9. Die fotografischen Aufnahmen während des Dammbaus erbringen ferner den Nachweis, dass das Feinbruchsystem des Erddammes sich schon während des Baues rasch entwickelte.

### III. Zur Interpretation des Feinbruchnetzes

Es stellt sich in diesem Zusammenhang natürlich die Frage, inwieweit die genannten Erscheinungen, insbesondere die Feinbruchlinien in den Moränen, durch Kryoturbation, das heisst durch Gletscherbewegung und Frost, erzeugt worden sein könnten. Im Bereich der jungen Alluvionen der Saaser Vispa sowie des Mattmark-Dammes könnte an geregelte Setzungs- und Kompaktionserscheinungen gedacht werden. Solche atektonische Erscheinungen sind sicherlich vorhanden und mitzuberücksichtigen. Die Ausdehnung und die bemerkenswerte Richtungskonstanz

der Feinbruchsysteme sowie deren mehrfach beobachtete gute Übereinstimmung mit dem Verlauf der Kluft- und Bruchsysteme des Felsuntergrundes deuten auf eine tiefere Verknüpfung mit dem Felsuntergrund und damit auf tektonische und/oder glazialisostatische Bewegungen hin.

Die Beobachtungen im oberen Saastal lassen eine ausgeprägte tektonische Mobilität der Erdkruste vermuten. Die Mobilität ist durch ein dichtes Netz von Brüchen gewährleistet, deren Ausbisslinien das ganze Gebiet netzförmig überziehen. Die rezenten Bewegungen erfolgen zur Hauptsache entlang den zahlreich vorhandenen Feinbrüchen des Bruch- und Kluftnetzes des Felsuntergrundes. Da sich die Bewegungen und Verschiebungen eines Gebiets auf die zahlreichen Kleinbrüche aufteilen, sind die Bewegungs- und Verschiebungsbeiträge im einzelnen sehr klein.

Es ist durchaus denkbar, dass die Bewegungen häufig, fast kontinuierlich oder periodisch erfolgen. Trotz der geringen Verschiebungsamplituden vermag sich bei häufiger Wiederholung die Bewegungszone aus dem Untergrund durch das Lockermaterial durchzupausen, indem möglicherweise entlang der Bewegungszone eine leichte Einregelung und Sortierung des Locker-

materials erfolgt. Ich vermute deshalb, dass neben den Bewegungen, welche geringe bleibende Verschiebungen erzeugen, vor allem oszillatorische, oft wiederholte Mikrobewegungen, die keine bleibenden Verschiebungen erzeugen müssen, als Ursache für die Entstehung der Feinbrüche anzusehen sind. Solche oszillatorische Mikrobewegungen könnten ihrerseits durch die Zeiten der festen Erde, durch jahresperiodische Einflüsse oder/und durch langperiodische Oberflächenwellen grosser Erdbeben erzeugt werden.

Die weitere Erforschung der rezenten Erdkrustenbewegungen wird dem unscheinbaren, noch wenig bekannten Phänomen der Feinbrüche besondere Aufmerksamkeit zuwenden müssen.

### Dank

Herrn M. Aellen und Herrn PD Dr. H. Röthlisberger, VAW, sowie Herrn Z. Parsic, IGP, danke ich herzlich für die Zurverfügungstellung von Luftaufnahmen aus dem Mattmark-Gebiet, Herrn A. Peter, IGB, für die Vergrösserung zahlreicher Aufnahmen aus dem Fotoarchiv des IGB.

Adresse des Verfassers:  
Dr. N. Pavoni, Institut für Geophysik,  
ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zürich,

## VSVT/ASTG/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungs-  
techniker  
Association suisse des techniciens-  
géomètres  
Associazione svizzera dei  
tecnici-catastali

### Assemblée générale 1982

La section fribourgeoise vous informe qu'elle prépare l'assemblée générale de 1982 qui aura lieu le 3 avril 1982 à Fribourg. Elle vous prie de réserver cette date car elle met tout en œuvre pour bien vous recevoir.

### Generalversammlung 1982

Die Sektion Freiburg teilt mit, dass die Vorbereitungen für die Generalversammlung 1982 auf vollen Touren laufen. Die Generalversammlung findet am 3. April 1982 statt. Bitte reservieren Sie schon jetzt dieses Datum. Die Sektion Freiburg heisst Sie willkommen und garantiert für eine schöne Generalversammlung.

### Assemblea generale 1982

La sezione friborghese vi prega di riservarsi la data del 3 aprile 1982 per l'assemblea generale a Friburgo.

### VSVT-Funktionäre ASTG-fonctionnaires

#### Zentralvorstand/Comité central

J. Cochard, Riant-Val, 1815 Clarens-Baugy  
(021) 61 21 25  
A. Henggeler, Via Svena, 6981 Cassina  
d'Agno  
M. Oggier, 3946 Turtmann  
T. Deflorin, Montalinstr. 405, 7012 Felsberg  
F. Heeb, Steppackerstr. 321,  
8149 Hüntwangen  
G. Graf, Rue Léon Tolstoi, 1203 Genève  
O. Kunz, Innere Margarethenstr. 24,  
4051 Basel

#### Sekretariat/Secrétariat

P. Cochard, Riant-Val, 1815 Clarens-Baugy

#### Verbandsorgan/Journal

E. Brandenburg, Im Laubegg 23,  
8045 Zürich  
B. Jacot, Jordil B, 1807 Blonay

#### Stellenvermittlung/Service de placement

P. Gobeli, Im Ibach 6, 8712 Stäfa

#### Bibliothek/Bibliothèque

U. Affolter, Chrischonaweg 57, 4125 Riehen  
J. J. Heller, 1817 Brent

### Archiv/Archives

Zentralsekretariat, Riant-Val,  
1815 Clarens-Baugy

### Kontrollstelle/Vérificateurs

T. Schreier, Mönchweg 2, 4562 Biberist  
H. Aeberhard, Guschaweg 7, 7000 Chur  
J. C. Nichini, Brünismattstr. 6, 5610 Wohlen  
R. Stutz, Schützenhausstr. 5,  
8618 Oetwil am See

### Delegierter VSA/Délégué FSE

H. Scheuss, Im Zentrum 15, 8604 Volketswil  
F. Heeb, Steppacherstr. 321,  
8194 Hüntwangen

### Expertenkommission Register/ Commission d'expert pour le Registre

B. Betschmann, Dornacherplatz 15a,  
4500 Solothurn  
J. F. Mayor, Au Bochat, 1141 Chigny

### Kommission Berufsbildung Standes- fragen/Formation professionnelle et Valorisation de la profession

M. Maurer, Eigermatte 36, 3110 Münsingen  
M. Gruber, Nordstr. 4, 3900 Brig  
P. Egli, Buttertalstr. 28, 4106 Therwil  
H. P. Stäheli, Oberkirchstr. 50,  
8500 Frauenfeld  
T. Deflorin, Montalinstr. 405, 7012 Felsberg  
O. Meili, Tödihof 7, 8712 Stäfa  
M. Jöhri, Via Falveng 4, 7013 Domat-Ems

## **Kommission Arbeits-Vertrags- fragen/Commission du contrat**

Ch. Jäger, Oberer Brühlweg 13,  
4143 Dornach

L. Lyss, Wässerwies, 8712 Stäfa  
A. Henggeler, Via Sveta, 6981 Cassina  
d'Agno

B. Guntli, Saluferstr. 21, 7000 Chur  
A. Vifian, Haslistr., 3510 Freimettigen  
J. P. Nägeli, 41, Rue des Pâquis, 1201 Genève

## **Delegierte Fachkommission/ Commission professionnelle**

O. Meili, Tödihof 7, 8712 Stäfa  
M. Jöhri, Via Falveng 4, 7013 Domat-Ems

## **Verwalter Leukerbad/ Adm. Loèche-les-Bains**

M. Oggier, 3946 Turtmann

## **Sektionspräsidenten/ Présidents de sections**

**Aargau:** Rosmarie Künzle, Dragonerstr. 41,  
5600 Lenzburg

**Basel:** U. Affolter, Chrischonaweg 57,  
4125 Riehen

**Bern:** V. Blasimann, Chalet Wildbach,  
3715 Adelboden

**Fribourg:** J. D. Tercier, Av. Général  
Guisan 36, 1700 Fribourg

**Genève:** J. P. Gervaix, Rte Grandes Commu-  
nes 23 bis, 1213 Onex

**Ostschweiz:** E. Baumann, Hirschenweg 4,  
9435 Heerbrugg

**Rätia:** B. Guntli, Saluferstr. 21, 7000 Chur  
**Ticino:** S. Cattaneo, 6952 Canobbio

**Valais:** H. Coquoz, 32 Av. de Epineys,  
1920 Martigny

**Vaudoise:** M. Vidoudez, Paix des Alpes,  
1817 Brent

**Zentralschweiz:** R. Baechi, Obere  
Weinhalde 12, 6010 Kriens

**Zürich:** A. Knebel, Im Acher, 8494 Bauma

## **Vorstösse zum Ausgleich der kalten Progression**

Bereits am ersten Tag der Herbstsession der Eidgenössischen Räte reichte Nationalrat Max Chopard eine Motion zum Ausgleich der kalten Progression ein. Mit dem von den vierzehn Nationalräten der Parlamentarischen Gruppe für Angestelltenfragen (4 FDP, 4 SP, 3 LdU, 2 CVP und 1 SVP) mitunterzeichneten Vorstoss wird der Bundesrat

(beauftragt, den Eidgenössischen Räten unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Rechtsgleichheit so rasch als möglich eine Vorlage über den periodischen Ausgleich der Folgen der kalten Progression zu unterbreiten).

Damit ist die Parlamentarische Gruppe für Angestelltenfragen einer Aufforderung der Angestelltenkammer nachgekommen, welche zur Verlängerung der Bundesfinanzordnung aus staatspolitischen Gründen die Ja-Parole beschloss und gleichzeitig verlangte, dass der Hauptmangel der Vorlage, die Verfassungsverletzung beim Ausgleich der kalten Progression, so rasch als möglich zu beseitigen sei. Die Angestellten weisen darauf hin, dass die Eidgenössischen Räte bereits eine Motion im Zusammenhang mit der im November zur Abstimmung gelangenden Vorlage angenommen haben, wonach verbleibende Mängel bei der Warenumsatzsteuer zu beheben sind. Für sie wäre es unverständlich, wenn nicht durch eine weitere Motion der Auftrag zur Beseitigung des Hauptmangels der Vorlage erteilt würde. Die Angestellten erwarten, dass bei einer Reihe ähnlich lautender Motionen jene angenommen wird, die ihre bisherige Haltung honoriert. VSA

## **Interventions parlementaires pour la suppression de la progression à froid**

Le premier jour déjà de la session d'automne des Chambres fédérales, une motion fut déposée par le Conseiller national Max Chopard, demandant la correction des effets de la progression à froid. Par cette intervention appuyée par les 14 membres du Groupe parlementaire pour les questions d'employés (4 radicaux, 4 socialistes, 3 de l'Alliance des indépendants, 2 démocrates chrétiens et 1 de l'Union démocratique du centre) le Conseil fédéral (est chargé de présenter dès que possible, en respectant le principe de l'égalité des droits, un projet sur la correction périodique des effets de la progression à froid).

Ce faisant, le Groupe parlementaire pour les questions d'employés, a donné suite à une requête de la Chambre suisse des employés. Cette dernière, pour tenir compte des intérêts supérieurs de l'Etat, recommande aux employés de voter en faveur de la prolongation du régime des finances fédérales. En même temps toutefois, elle demande

que le défaut principal du projet – le non-respect de l'obligation constitutionnelle de corriger périodiquement la progression à froid – soit éliminé dès que faire se peut. Les employés rappellent que les Chambres fédérales ont déjà adopté une motion en relation avec le projet qui fera l'objet de la votation populaire de novembre prochain. Cette première motion demande que soient éliminés les défauts de l'impôt sur le chiffre d'affaires. Les employés ne comprendraient pas que la principale insuffisance du projet ne puisse être supprimée par un mandat résultant d'une seconde motion. Les employés demandent aussi que parmi plusieurs motions visant le même objet, ce soit celle qui honore leur attitude passée qui soit acceptée. FSE

## **Jahresbeitrag VSVT**

Die Mitglieder des VSVT, die ihren Beitrag 1981 noch nicht bezahlt haben, werden gebeten, dies so bald wie möglich nachzuholen, um die Arbeit des Zentralsekretariats zu erleichtern und um Mahnspesen zu vermeiden.

## **Cotisation annuelle ASTG**

Les membres de l'ASTG qui n'ont pas encore payé leur cotisation pour 1981 sont priés de le faire au plus vite pour faciliter le travail du secrétariat central et éviter des frais de rappel.

## **Cotizzazione annuale ASTC**

I membri che non avessero ancora pagato la cotizzazione per il 1981 sono pregati di farlo al più presto per facilitare il lavoro del segretariato e evitare spese di reclamo.

**VSVT-Zentralsekretariat:  
ASTG secrétariat central:**  
Riant-Val, 1815 Baugy, Tel. 021/61 21 25

**Stellenvermittlung**  
Auskunft und Anmeldung:

**Service de placement**  
pour tout renseignement:  
Paul Gobeli, Im Ibach 6, 8712 Stäfa  
01/926 43 38 P  
01/216 27 60 G

## **Veranstaltungen Manifestations**

## **RAV Reform Amtliche Vermessung, Grobkonzept**

*Einladung zu einer Orientierungs- und Diskusstagung in Ecublens und in Zürich*

Von der Eidg. Vermessungsdirektion ist der SVVK eingeladen worden, zum Grobkonzept der Reform der amtlichen Vermessung Stellung zu nehmen.

Damit Sie sich eine Meinung zum vorliegenden Grobkonzept bilden können, veranstaltet der SVVK zwei Orientierungs- und Diskusstagungen: